

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 22 (1950)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La Pologne favorise la construction privée de logements ouvriers

L'importance des crédits consentis pour la construction de maisons ouvrières sous la direction de l'Entreprise d'habitations ouvrières n'est cependant pas en mesure de satisfaire immédiatement à la totalité des besoins de logements. Aussi se développent spontanément dans les banlieues des grandes villes industrielles de Pologne des colonies de petites maisons individuelles construites par les ouvriers à l'aide de leurs économies. Le gouvernement a décidé d'encourager ce mouvement par l'octroi, en 1949, de 300 millions de zlotys de crédits, répartis aux travailleurs des entreprises dépendant de l'ancien Ministère du commerce et de l'industrie (transformé depuis en six ministères distincts). Ces fonds sont déposés à la Banque d'investissement et les demandes de crédits doivent être adressées soit aux comités d'entreprises, soit aux syndicats locaux qui les transmettent après avis aux organisations syndicales régionales.

Des crédits sont accordés pour les remises en état de maisons inhabitées à condition que les sommes ne dépassent pas 40 % de la valeur des maisons, pour la remise en état des maisons habitées et gravement endommagées à concurrence de 30 % de la valeur de l'immeuble et pour l'achèvement des travaux en cours à concurrence de 50 % des frais de construction.

Les crédits sont accordés pour 85 % aux ouvriers et pour 15 % aux travailleurs intellectuels, sans pouvoir en aucun cas dépasser 500 000 zlotys par personne. Ils sont remboursables en dix ans sans intérêt. Les crédits consentis sont payés par la Banque d'investissement au fur et à mesure de l'avancement des travaux, après remise des documents techniques et juridiques.

Pour l'instant, ainsi qu'en témoigne la modicité des sommes jusqu'à présent accordées, ce n'est qu'une expérience. On prévoit, en revanche, pour 1950 et les années suivantes, l'octroi de sommes beaucoup plus importantes permettant la construction de cités ouvrières composées de pavillons pour une ou deux familles. Cette année, l'action s'est bornée à aider les travailleurs ayant déjà leurs propres maisons, et ne disposant pas de sommes suffisantes pour les réparer ou les achever.

## Les ventes de machines à laver sont en hausse aux Etats-Unis

Les ventes de machines à laver à usage ménager aux Etats-Unis ont atteint en juin 272 200 unités, soit le chiffre mensuel le plus élevé pour 1949, contre 214 000 pour le mois de mai et contre 386 685 pour juin 1948.

Les ventes de machines à repasser se sont élevées à 20 600 unités contre 19 000 et 32 767 unités pour les mêmes mois respectivement.

## Bibliographie

*La Menuiserie*. Vol. I. *Les Portes*, par Fritz Spannagel. (Editions Otto Maier, Ravensbourg.)

Une œuvre maîtresse en matière de menuiserie. Cet ouvrage très complet est, pour le menuisier, l'entrepreneur, l'architecte et pour tout spécialiste, une source inépuisable d'enseignements pratiques.

On y trouve tout d'abord un intéressant exposé sur la structure des différents bois, les possibilités qu'offre leur emploi dans la menuiserie, ainsi que leur comportement à l'usage.

Plus loin, ce seront des instructions et des conseils pour les chantiers, le stockage des bois, le séchage naturel et artificiel et les notions fondamentales du collage.

Un chapitre traite des « Principaux éléments des portes intérieures et leur assemblage ». C'est une occasion pour l'auteur de nous prouver sa compétence non seulement comme entrepreneur, mais aussi comme praticien.

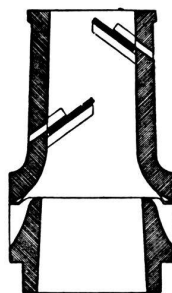
Au chapitre « Garnitures », nous passons en revue tout ce qui touche cette matière, les différents cas étant exposés objectivement. Le serrurier trouvera ici autant d'enseignements que le menuisier.

La partie la plus importante de cet ouvrage touche au côté artisanal de la construction des portes et envisage de ce fait aussi bien les problèmes esthétiques que techniques.

Un volume de 512 pages, 22,5 x 29,5 cm., 1813 illustrations et photos. Prix : 65 marks.

*Le Livre du Mur*. (Das Mauerbuch.) Par Anton Behinger et Franz Rek. (Editions Otto Maier, Ravensbourg.)

Nous trouvons aujourd'hui des ouvrages spécialisés sur presque toutes les professions ou métiers manuels. Cependant, il manquait



- Economie de combustible
- Réduction des frais d'entretien
- Tirage parfait par tous les temps

Trois avantages de la nouvelle  
**cape de cheminée**  
brevetée **Aurore**

**Jules Lietta**

Lausanne case ville 1728 Tél. 2 23 90  
Chantier : Ch. des Plateires 13, Pully



MENUISERIE ET  
ÉBÉNISTERIE  
**MODERNES**  
S. A.

LAUSANNE  
LA PERRAUDETTAZ  
CHEMIN DU LEVANT  
Téléphone 3 10 11

Travaux soignés en tous genres  
Bâtiments, Magasins, Bureaux,  
Ouvrages d'Art,  
Réparations, Transformations.

Les grands spécialistes en

**TAPIS**  
**LINOLÉUM**  
**PARQUET-LIÈGE**  
**Sols en caoutchouc**



**P. König & Cie.**

Bâtiment Ciné Rex, Petit-Chêne

LAUSANNE Tél. 2 55 41

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
**ED. CUÉNOD S. A.**

GENÈVE Rue des Plantaporrêts 8  
BEX Rue du Marché

**BATIMENT TRAVAUX PUBLICS**  
Maçonnerie - Gypserie - Peinture  
**BÉTON ARMÉ**  
Réparations et entretien d'immeubles

jusqu'alors une documentation sur la maçonnerie. Des essais avaient bien été publiés sous forme de petites brochures pour tenter de combler cette lacune : les échafaudages, le travail du béton, les galandages, etc., mais aucun ouvrage complet n'existait.

On peut alors qualifier d'événement la parution du premier livre spécialisé complet sur l'ensemble des métiers de la maçonnerie, intéressant aussi bien l'ouvrier et le contremaître. Par son importance et minutieuse exécution, ce livre est comparable à l'ouvrage de Kress et Spannagel publié à l'intention des charpentiers et menuisiers par le même éditeur. Pour la maçonnerie, cet ouvrage est le premier du genre. C'est le livre du praticien par excellence. Il traite de tous les travaux de chantier, depuis le premier coup de pioche jusqu'aux aménagements intérieurs et à la couverture. Le développement et la progression du chantier y sont suivis point par point. L'utilisation des matériaux et leurs possibilités y sont aussi traitées.

Cet ouvrage comprend seize chapitres que nous énumérons succinctement :

- 1° Le dessin de construction (les plans généraux, les détails).
- 2° L'organisation du chantier (avec exemples).
- 3° Les terrassements (travail à la main et à la machine, les imprévus).
- 4° Les fondations (différents types).
- 5° Le mur en béton (nombreuses illustrations).
- 6° Les planchers.
- 7° Les échafaudages.
- 8° La maçonnerie en pierres naturelles ou artificielles (les mortiers, particularités des différentes constructions).
- 9° L'art de la construction en briques (murs, cheminées, etc.).
- 10° Le travail du maçon spécialiste (18 exemples).
- 11° La toiture (la tuile).
- 12° Les escaliers.
- 13° Les sols, la gypserie, les travaux de nettoyage.
- 14° Les conditions d'exécution et le devis.
- 15° Le métier de maçon dans l'histoire du bâtiment.
- 16° Bibliographie.

Un volume de 368 pages, 22,5 × 29,5 cm. 1019 illustrations. Prix : 55 marks.

*The American City.* — N° 10, 1949. (U. S. A.)

Aéroports et aviation. — Quelques jardins. — Centres britanniques de santé. — Four crématoire. — La construction des rues et leur entretien.

*Architectural Forum.* — N° 9, 1949. (U. S. A.)

Grandes maisons. — Petites maisons. — Une méthode nouvelle dans la construction des maisons. — Le département des magasins. — Une tente pour concerts. — « Parcing » garage. — Une salle de réception. — Hôpitaux.

*Architectural Forum.* — N° 12, 1949. (U. S. A.)

Créations nouvelles dans l'architecture religieuse (église). — Chalets et maisons individuelles. — Trois grands magasins.

*Architectural Record.* — N° 10, 1949. (U. S. A.)

Hangar à bateaux converti en maison d'été idéale. — Limestone, base aérienne. — Constructions nouvelles à New-Jersey. — Les nouveaux magasins « Bonwit Teller », à Chicago. — Grands et petits magasins.

*Architectural Record.* — N° 12, 1949. (U. S. A.)

Fraîches prairies. — Le Collège de Santa-Ana. — L'Université de Washington. — Plan pour une maison du littoral. — Ferme transformée en villa. — La lente évolution de l'architecture religieuse.

*Architecture — Urbanisme — Habitation.* — N° 12, 1949. (Belgique.)

L'asphalte dans la construction. — Maison de campagne. — Mobilier scolaire moderne. — Une nouvelle centrale électrique.

*Architecture — Urbanisme — Habitation.* — N° 1, 1950. (Belgique.)

Bureaux de direction d'une grande usine sidérurgique. — Un living moderne. — Intérieurs d'une maison particulière. — Habitation d'architecte. — Bungalow.

*Arkitekt.* — N° 7-10, 1949. (Turquie.)

Le bâtiment de la « Is Bankasi ». — Le Théâtre municipal de Malmø. — Le pavillon d'un café à Oldenbourg. — Projets du concours du Palais de justice à Istamboul.

*Arquitectura Portuguesa.* — N° 154, 1949. (Portugal.)

Une villa réalisée par Neutra. — Une maison de campagne.

N° 155, 1949.

Une réalisation de J. Greene. — Une maison de campagne.

*Arquitectura portuguesa.* — N° 156, 1949. (Portugal.)

Maison résidentielle. — Décorations d'intérieurs. — Bureaux de police.

N° 157, 1949 : Une villa à Estoril. — Un club récréatif. — L'Eglise d'Assy-Passy.

*Building Digest.* — N° 1, 1950. (Angleterre.)

Un nouveau bâtiment industriel à Bâle. — Un nouvel immeuble de bureaux à Milan. — Les progrès de l'architecture « scolaire » en Amérique.

## FILIPINETTI S.A., LAUSANNE

Chauffages centraux  
Ventilation  
Réfrigération  
Armoires frigorifiques  
Concessionnaire  
**ELECTROLUX**

a ouvert ses bureaux et ateliers au

**Bd. de Grancy 4, Lausanne, Tél. 26 13 33 - 34**

## LAMES PLANCHER SAPIN

sans nœuds «**HAMA**» rift

✚ BREVET ✚

Longueurs : 1,00/6,60 m. de 20 à 20 cm.

Largeur : 108 mm. Epaisseur : 23 mm.

**S. A. pour le Commerce des Bois**

**C. Bourquin & fils, MEYRIN-GENÈVE, tél. (022) 8 97 03**

**J. & P. Guignard S. A., Scierie-Parqueterie,  
ROMAINMOTIER, tél. (024) 7 41 61**

ENTREPRISE

## JEAN SPINEDI S. A.

LAUSANNE

TRAVAUX PUBLICS

MAÇONNERIE

AMÉNAGEMENTS  
EXTÉRIEURS

## SOCIÉTÉ ANONYME VICTOR OLIVET

Entreprise de Bâtiments  
et Travaux publics

38, rue du Nant **GENÈVE**

Tél. 5 43 76 - 5 43 77

*Bygg Litterature.* — N° 11, 1949. (Suède.)

Bibliographie mensuelle.

*Bygg Litteratur.* — N° 12, 1949. (Suède.)

Bibliographie mensuelle.

*Cahiers du Centre scientifique du bâtiment.* — N° 6, 1949. (France.)

Couvertures en ardoises, en tuiles à emboîtement, en tuiles canal. — Les panneaux « Fibragglos ». — Eclairage d'une surface par une surface lumineuse de brillance uniforme. — L'isolement sonore dans le bâtiment. — Propos sur l'habitation urbaine. — Cuisines de la cité d'expérience de Noisy-le-Sec.

*Casas y Jardines.* — N° 189, 1949. (Argentine.)

Maison avec jardin. — Maison individuelle de l'architecte Thiry. — Créations décoratives de Bry. — Un chalet. — Résidences à Las Lomas. — Le living-Room.

*Casas y Jardines.* — N° 190, 1949. (Argentine.)

L'illumination du jardin. — Décoration d'un appartement et d'une villa. — L'illumination décorative. — Innovations architecturales aux U. S. A.

*Centre national pour l'Amélioration de l'Habitation.* — Nos 14, 15 et 16, 1949. (France.)

Le problème du logement en Hollande. — Le chauffage des locaux d'habitation.

*Chantiers.* — Numéro spécial 8, 1949. (Belgique.)

Démocratie et urbanisme. — L'homme et la ville. — Le siège de l'O. N. U. — Le nouveau Maubeuge.

*A Civic Survey an Plan for the City and Royal Burgh of Edinburgh.* (Plans pour la cité royale d'Edimbourg.)

« Oliver and Boyd » Edimbourg : Tweeddale court, London : 98 Great Russell str. (1949). Editeurs.

115 pages, 143 photos, plans en couleur.

*Decoration and Glass.* — N° 2, 1949. (U. S. A.)

Le « Royal North » Hôpital. — Usines à Parramatta. — Le « Celebrity », club de nuit. — Maison à Seaforth. — « Home » à Cammeray. — Nouveaux types de constructions danoises.

*Décoration and Glass.* — N° 3, 1949. (Australie.)

Deux villas à Northbridge. — Villa à Clontarf. — Résidence à Bayview.

*Form.* — N° 8, 1949. (Suède.)

Meubles français de série.

*Glaces et Verres.* — N° 105, 1949. (France.)

Verre armé et béton. — Un magasin de fourrures et ses moyens de protection contre le vol. — Le magasin du chemisier. — Luminaire moderne.

*Das Ideale Heim.* — N° 1, 1950. (Suisse.)

Considérations sur la maison de la classe moyenne. — Maisons bourgeoises. — Telle vie, tels meubles. — De beaux jardins à peu de frais.

*International Federation for Housing and Town Planning.* — N° 12, 1949. (Angleterre.)

La construction en Australie.

*L'Habitation.* — N° 5, 1949. (Belgique.)

Le progrès dans le domaine des châssis pour portes et fenêtres.

*The House-Builder.* — N° 9, 1949. (Angleterre.)

Le ciment pré-contraint : ses qualités, ses usages. — Constructions et maisons nouvelles.

*Journal du Bâtiment et des Travaux publics.* — N° 46. (Belgique.)

L'Italie, chantier expérimental de l'habitation.

*Le Journal du Bâtiment et des Travaux publics.* — N° 47, 1949. (Belgique.)

« Le Fundo. »

*Magazine of Art.* — N° 11, 1949. (U. S. A.)

Monumentalisme, symbolisme et style.

*Magazine of Art.* — N° 12, 1949. (U. S. A.)

Architecture et cités. — La destruction des musées berlinois.

*Magazine of Art.* — N° 1, 1950.

Signification des conditions naturelles de situation.

*La Maison.* — N° 12, 1949. (Belgique.)

L'ésotérisme et le sacré en architecture. — Le décor de la rue : les fontaines. — Villas de Michielsens. — Maison pour docteur. — Le verre dans l'architecture. — La buanderie moderne. — Les portes métalliques.

*La Maison.* — N° 1, 1950. (Belgique.)

Pour des meubles populaires. — Meubles anciens, logis modernes. — Le décor surréaliste au cœur de la vie. — Le scandale des mauvais mobiliers.

*La Maison française.* — N° 33, 1949. (France.)

Numéro spécial de Noël sur « La maison idéale », comprenant des études sur le logis urbain, la maison du médecin, la maison du célibataire, l'appartement « trois pièces », etc.

Pour n'importe  
quelle **installation électrique**

adressez-vous chez le spécialiste

## H. Kappeler

GRAND-PONT 2 - LAUSANNE - TÉL. 2 25 52

Installations complètes de bâtiments, villas, lumière, téléphone, radio, lustrerie, moteurs, ventilateurs, chauffe-eau, chaudières, arm. frigorifiques, cuisinières pour cuire ; ustensiles à l'électricité. Grand choix.

Fondée en 1888



PERRET FRÈRES

Spécialisée pour tous genres de réparations

Appareilleurs concessionnaires - Tél. 2 55 61

de **PAPETERIE**  
**ST LAURENT**  
*Charles Krieg*  
RUE ST LAURENT.21  
**LAUSANNE**  
TÉLÉPHONE 3 55 77

**Installations sanitaires**  
modernes, en tous genres

## ALBERT GREMPER

MAÎTRE FERBLANTIER ET APPAREILLEUR DIPLOMÉ

Ferblanterie - Couverture  
Couverture en tôle et cuivre  
Projets et devis

Lausanne - Avenue Tivoli 64 - Téléphone 2 54 63

*La Maison française.* — N° 34, 1950. (France.)

L'habitat rural. — Là-haut dans la montagne. — Le Groupe Saint-Honoré. — La commode.

*The Master Builder.* — N° 10, 1949. (Angleterre.)

L'Exposition d'architecture de 1949. — Méthodes nouvelles dans la construction. — Les planchers en ciment pré-contraint et les risques de fissure.

*L'Ossature métallique.* — N° 12, 1949. (Belgique.)

Le nouveau bâtiment de la Chambre des Communes à Londres. — Charpentes de toiture en sheds. — La reconstruction des ponts-rails en Italie. — Pylônes d'éclairage du pont du Carrousel, à Paris. — La construction des chariots de mines. — Le pont de Cologne-Deutz.

*Le Moniteur des Travaux publics et du Bâtiment.* — N° 46, 1949. (France.)

L'aménagement de la chute du Rhône, entre Donzère et Mandragon. — Vers des méthodes rationnelles en matière de reconstruction.

*Official Architect and Planning Review.* — N° 10, 1949. (Angleterre.)

Ecole secondaire. — Maisons anciennes et architecture britannique.

*Official Architects.* — N° 1, 1950. (Angleterre.)

La vieille cité de Aarhus. — Une nouvelle école primaire à Essex.

*L'Ossature métallique.* — N° 1, 1950. (Belgique.)

La reconstruction du pont de France à Namur. — Halls de laminoirs en charpente métallique. — Nouvelles installations de laminoirs à Bruges de la S. A. Phenix-Works. — Reconstruction du pont de la Planchette à Lobbes.

*Proa.* — N° 29, 1949. (Colombie.)

La culture en architecture. — Une villa à Bogota. — Une maison de rapport.

*Revista de Arquitectura.* — N° 7, 1949. (Argentine.)

Le siège de l'ONU. — Villa à San-Francisco. — Maison pour invalides de guerre.

*Revista Nacional de Arquitectura.* — N° 96, 1949. (Espagne.)

La nouvelle architecture rurale. — Salvator Dali. — Bureaux des architectes E. de Aguinaga et L.-M. de Ganz, à Bilbao. — Un architecte catalan néo-classique : J. Soler.

*Revue de la Décoration.* — N° 11, 1949. (Belgique.)

*Revue de la Décoration.* — N° 1, 1950. (Belgique.)

L'écume de latex, matière de rembourrage.

Tous les articles des revues citées dans cette rubrique sont analysés par « Documentation d'Architecture ». Ces analyses font l'objet de fiches techniques d'une utilisation claire et facile. Demander tous renseignements à « Documentation d'Architecture », case 18, Champel, Genève.

## Communiqués

### Cours d'architecture

Un groupe des meilleurs architectes du pays donne un cours, soit en atelier, soit par correspondance. Construction. Architecture d'intérieurs et de jardins. Enseignement complet. Préparation aux examens officiels d'architecte reconnus par l'Etat (loi du 5 février 1941). Demandez le programme illustré à l'Atelier-Ecole, avenue de Cour 41, Lausanne.

COMMUNE DE VEVEY

### Concours d'architecture

La Municipalité de Vevey ouvre un concours de projets pour l'étude d'un nouveau bâtiment destiné à l'Ecole des Arts et Métiers, sur le terrain communal situé à l'Arabie.

Le concours, ouvert le 6 mars 1950, sera fermé le 5 juin 1950, à 17 heures.

Sont admis à concourir :

- les architectes domiciliés dans le district depuis un an au moins ;
- les architectes, bourgeois de Vevey, quel que soit leur domicile ;
- les employés d'un architecte, avec l'autorisation écrite de celui-ci.

Le règlement-programme de concours pourra être consulté à la Direction des travaux de la ville de Vevey, Hôtel de Ville, deuxième étage, du 6 au 31 mars 1950. Le règlement-programme sera remis aux concurrents avec le plan de situation contre paiement de la finance d'inscription de 10 fr. ou contre versement au compte de chèques postaux du boursier communal, N° II b 4.

Vevey, le 25 février 1950.

LA MUNICIPALITÉ.

### Pour votre chauffage au mazout

les spécialistes : **E. CANOVA & FILS**

Serrurerie, Mécanique, Chaudronnerie, Appareillage  
Constructeurs, représentants des brûleurs Cuénod  
Installations et services d'entretien  
Lausanne, tél. 4 06 77, La Borde 18

### MENUISERIE STREHL FRÈRES

LAUSANNE

Maupas 8 - Tél. 2 73 42

Compte de chèques II 2312

**Travaux de bâtiment**

Agencement de magasins et bureaux

### Vve W. DÉPIERRAZ & Fils

Concessionnaires de la ville de Lausanne

Installations sanitaires

Service général d'eau chaude en tous genres

Rue de Bourg 27 - Ruelle de Bourg 9 et 11

Atelier et bureau tél. 2 87 28

### Charpente et Menuiserie

A. LAMBELET

Rue de la Borde - Lausanne - Tél. 3 37 43

Escaliers - Clôtures - Réparations

HORTICULTEUR • FLEURISTE

*Lauper*

Maupas - Téléphone 2 95 65 - Lausanne

### MENUISERIE LAUSANNOISE

Mousquines 10 • Tél. 2 89 33 • Lausanne

### ÉLECTRICITÉ HENRI CAVÉ

Diplômé fédéral

Lausanne - Place Riponne 5 (Maison du Commerce) - Tél. 2 53 18

 *électricité*  
LAUSANNE RUE NEUVE 3 TÉLÉPHONE 3 1697